



ОМГПУ

МОЛОДОСТЬ

Орган Ученого Совета Омского государственного педагогического университета * № 6(1032) 22 апреля 1998 г.

Деловое сотрудничество

Достигнутый уровень международного сотрудничества ОмГПУ с вузами, другими образовательными учреждениями, различными фондами - результат многолетней работы. Как и вся страна, мы прошли несколько этапов в сотрудничестве с зарубежьем в области образования.

Первый этап проходил под большим влиянием "закрытости" нашей страны. Нам было интересно: а как там у них? Поездки руководства и преподавателей университета в Китай, Великобританию, Германию, Чехословакию, Австралию и ряд других стран вызывались любопытством, стремлением найти точки соприкосновения образовательных систем. Но, к сожалению, они не всегда заканчивались заключением договоров о долгосрочных связях. Хотя мы были правы в то время, открыв у себя отделение "китайского языка" и кафедры русского языка как иностранного, организовав обмен студентами с вузами КНР, продолжая поиск контактов с ближним зарубежьем.

Первое впечатление от образования западных стран: "У них - прекрасно, у нас - плохо". Критическое отношение к нашей системе образования нам было необходимо, чтобы избавиться от ее идеологизации, узкой профессиональной направленности.

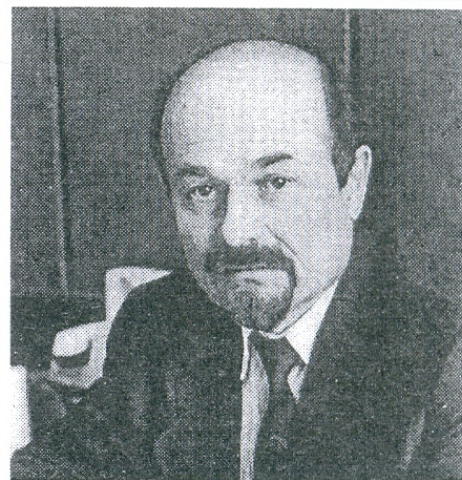
Уже на втором этапе знакомства с западными системами образования (благо, это знакомство стало возможным не только в результате поездок, но и появления массы научной литературы об образовании в других странах) стало понят-

ным, что вхождение в мировое образовательное пространство не должно вести к разрушению своей российской системы образования. Необходимо было находить положительное и там, и там, пытаясь отыскать разумный компромисс. В это время мы активно стали не только изучать, но и апробировать многоуровневую систему образования, которая более, чем сложившаяся традиционная, отвечала демократическим принципам образования (выбор траектории образования для студента, новые курсы и дисциплины, широкое образование, на котором можно было бы выстроить не одну, а несколько профессиональных программ и т.д.).

Одновременно улучшились контакты между профессорами нашего и вузов других стран, изучался опыт организации некоторых специальностей, не характерных для высшего образования Советской России (социальная педагогика). Взаимные поездки стали носить характер делового сотрудничества. Совместно разрабатываются программы, пишутся учебные пособия (DAAD и др.), преподаватели нашего университета, бывая за границей, читают лекции, проводят семинары. Аналогичную деятельность осуществляют приглашенные в наш вуз профессора из целого ряда стран.

Сегодня мы можем говорить о сложившейся системе международных отношений университета. Практически оформились следующие направления международного сотрудничества:

1. Разработка и осуществление целевых программ с вузами, фондами за-



рубежья по социальной педагогике (зав. каф. И.А.Маврина), немецкой филологии (зав. каф. В.А.Заречнева), экономике и менеджменту (зав. каф. А.И.Ковалев) и др.

2. Организация обмена студентами, преподавателями по целому спектру программ (Freedom Support Act, DAAD, British Council, Central European University).

3. Участие в межправительственных соглашениях о культурном сотрудничестве (Д-р Л.Кунц - ФРГ и А.Тюркен - Франция).

Колоссальная работа по организации международного сотрудничества университета проводится Международным отделом нашего университета (С.Н.Широбоков - начальник, Т.Ф.Дармешкина, О.В.Барнашова, Т.Н.Нелина).

К.А.ЧУРКИН,
профессор, ректор ОмГПУ.

Программа ярмарки-презентации международных образовательных программ

International Education Fair

24 апреля 1998 г.

13.00 - Регистрация участников ярмарки-презентации (холл, ауд.308).

14.00 - Приветствие проректора по учебной работе Омского государственного педагогического университета И.В.Барынькина (ауд.308).

14.15 - Выступления российских и зарубежных специалистов, представителей офисов международных образовательных программ, участников академических обменов.

15.20 - 15.30 - Перерыв.

15.30 - Презентация международных образовательных программ.

Работа по секциям

1. Информационное Агентство США (USIA), Институт Международного образования (ИЕ) (ауд. 308).

А.Силаева, В.Сергеев, С.Н.Широбоков, Т.Ф.Дармешкина.

2. Немецкая Служба Академических Обменов (DAAD) (ауд. 416).

М.Фасбиндер, А.Мецлер, А.Бабушкина.

3. Британский Совет (British Council) (ауд. 404).

Л.Г.Сосновская, О.В.Барнашова.

4. Правительство Франции (Bourse du Gouvernement Francais) (ауд. 421).

Ю.Седрати, А.Тюркен.

5. Центральный Европейский университет (CEU) (ауд. 418).

Д-р София Хаулет, С.А.Соловьев.

Фонд Сороса (Soros Fund).

Н.Н. Позднякова.

6. Институт имени Гете (Goethe-Institut) (ауд. 417).

Д-р Й.Гонзен, Т.Н.Нелина.

7. Университеты Германии (ауд. 430).

К.Биба, Т.Н.Денежкина, Е.Чуркина, О.Буркова, Г.Пфлаумер.

16.50-17.00 - Перерыв.

17.00 - Брифинг (ауд. 308).

17.30 - Выступление муниципального ансамбля народного танца "Иртыш", руководитель С.Н.Титова (актовый зал, 2-й этаж).

**ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА -
КОРПОРАЦИЯ "ТЕЛЕОМСК - АКМЭ"
СПОНСОР ЯРМАРКИ-ПРЕЗЕНТАЦИИ -
ЗАО "РОСАР"**

Высшее образование России не смогло избежать влияния политических и экономических процессов в условиях быстро изменяющегося общества, каким Россия является сегодня. В какой-то степени ему удалось сохранить отдельные ценности и определенный уровень качества, но, как и в других областях, здесь необходим ряд преобразований, основной движущей силой которых является международное сотрудничество. Последнее стимулирует изменения и помогает организовать образование в соответствии с мировыми образовательными стандартами и решает такие важные вопросы, как обучение, подготовка специалистов для общества.

Вхождению российской высшей школы в мировое образовательное пространство, закреплению позиций и расширению ее влияния на международном рынке образовательных услуг также призвана содействовать и комплексная международная программа "Интеграция", разработанная и утвержденная Госкомвузом России в 1994 г. Она предполагает активное участие российских вузов в международных программах, которые направлены на совершенствование учебного процесса, взаимное признание образовательных документов, расширение академических обменов, а главное - обращение к позитивному международному опыту, создание условий для его быстрого и эффективного применения в существующей системе подготовки кадров, реформировании содержания и технологий в науке.

Переход российского высшего педагогического образования, в целом, и Омского государственного педагогического университета, в частности, на многоуровневую систему подготовки специалистов предлагает большие возможности для использования зарубежного опыта организации обучения и позволяет каждому преподавателю и студенту интегрироваться в мировое образовательное сообщество, конкурировать на мировом рынке труда, открывает перспективы для развития навыков и умений, необходимых для их дальнейшей деятельности.

Образовательные обмены (между профессорами, учеными, учителями, исследователями и студентами, между школами и колледжами, университетами) являются одним из основных направлений в развитии международного сотрудничества ОмГПУ и главным средством знакомства и изучения культуры зарубежных стран, поскольку в настоящее время наблюдается рез-



Международное сотрудничество в развитии ОмГПУ

ко возросший интерес россиян к различным областям жизни зарубежных стран: к изучению другого языка, деловым поездкам, развитию дипломатии, проблемам в экономике и путям их решения, укреплению мира и понимания.

Решению многих задач многоуровневой системы подготовки учителей способствует также систематическая работа на международном рынке образовательных услуг с целью привлечения иностранных граждан для обучения и работы в ОмГПУ, без которой интеграция российской высшей школы в мировую систему невозможна. Они активно участвуют в проведении лекций, семинаров, курсов, предлагаемых новым стандартом образования, таких как "Страноведение", "Сравнительная педагогика", "Искусство страны изучаемого языка", "Граждановедение" и др.

Иностранной молодежи, обучающейся в нашем университете, предоставлена возможность поделиться опытом с российскими студентами. Это личностное общение, прямой контакт со странами другой культуры, быта и языком.

Важно, чтобы для студента и преподавателя обучение или стажировка за рубежом оказались не "скрытым" опытом, а реальной возможностью применения знаний, полученных в процессе обучения за рубежом. По возвращении, участвуя в организации учебного процесса, плана самоуправления, развитию научной базы, они оказывают большую помощь нашему университету, так как во время обучения соприкасаются с образовательными технологиями принимающего учебного заведения, которые, как правило, сильно отличаются от российских.

В настоящее время стало необходимым проведение курсов иностранных языков для преподавателей и студентов университета с целью их участия в конкурсах и программах, в международных конференциях, симпозиумах, написания статей, ведения деловой переписки, знакомства с иностранной литературой, новейшей зарубежной техникой, для расширения кругозора. Изучение иностранного языка позволяет изменить восприятие человека и отношение к окружающему миру, что создает условия, благоприятные для изучения множества международных вопросов.

В ОмГПУ ведущая роль в организации, распространении и координации международного сотрудничества принадлежит Международному отделу. Именно он участвует в разработке образовательной политики университета, ведет работу с отделами образования и культуры Посольств и Консульств зарубежных стран в России, с Фондами, офисами международных образовательных программ, такими как фонд Макартуров, фонд Сорос, фонд Отто Бенеке, программа Фулбрайт, программа Акт в Поддержку Свободы, программа Центрального Европейского университета, программа Совета Европы, Британского Совета, Неметской Службы Академических Обменов, Темпус, иностранными преподавателями и студентами.

Термин "Международное сотрудничество в системе образования" всеобъемлющий и включает в себя ряд положений, которые успешно реализуются в практической работе ОмГПУ:

* участие в разработке стратегии международной де-

ятельности вуза;

* работа с иностранными специалистами и студентами;

* координация международных образовательных программ;

* консультирование по вопросам образования за рубежом;

* организация лекций по страноведению и системам образования за рубежом;

* организация курсов иностранных языков;

* работа с Посольствами и Представительствами организаций зарубежных государств;

* сотрудничество с дипломатическими учреждениями Российской Федерации;

* работа в международной сети ИНТЕРНЕТ;

* публикации в международных изданиях;

* проведение тренингов по подготовке к сдаче международных образовательных тестов;

* оказание помощи организациям г. Омска в установлении и развитии международных связей;

* организация волонтерского движения.

В дополнение к внутреннему развитию международное сотрудничество в высшем образовании помогает университету в оказании услуг обществу, так как оживляет тысячи рабочих связей между отдельными индивидами, группами специалистов, организациями различных стран, что не только определяет функционирование и развитие общества в целом, но и обогащает новыми знаниями промышленность и экономику региона.

Если Вы хотите учиться в вузах зарубежных стран, обращайтесь в Международный отдел нашего университета, где Вам предоставят необходимую информацию.

Наш адрес: Главный корпус ОмГПУ, Омск-99, наб. Тухачевского, 14, 3-й этаж, к.333. Тел. / факс: 24-37-95.

**С.Н.ШИРОБОКОВ,
Т.Ф.ДАРМЕШКИНА,
О.В.БАРНАШОВА,
Т.Н.НЕЛИНА.**

На снимке: сотрудники Международного отдела ОмГПУ: слева направо, нижний ряд: Т.Н.НЕЛИНА - переводчик, референт по германоязычным странам; Т.Ф.ДАРМЕШКИНА - зам. нач. Международного отдела; О.В.БАРНАШОВА - переводчик, референт по англоязычным странам. Верхний ряд: А.ТЮРКЕН - преподаватель франц. языка в ОмГПУ, С.Н.ШИРОБОКОВ - начальник Международного отдела ОмГПУ, Т.Н.ДЕНЕЖКИНА - координатор Российско-германского центра по социальной педагогике и соц. работе в Западной Сибири.

Я до сих пор хорошо помню тот день, когда получил письмо с предложением работать преподавателем немецкого языка в Омске. Честно говоря, безумно рад я не был. Чувства были скорее противоречивыми; и первое, что я сделал, это взял атлас. О боже! Где же это место? За Уралом - это я знал, но что в самом центре Сибири...

Прекрасные впечатления остались у меня после Украины, европейской части России и Крайнего Севера. Но что будет в Сибири? Как погода? Как вообще добраться туда и обратно? Официальные инстанции затруднялись помочь мне. Но, к счастью, как раз в это время я преподавал немецкий язык переселенцам из России, среди которых были и выходцы из Сибири. Они не могли поверить, что я добровольно еду туда, но с радостью помогли советом и делом. И вот в сентябре 1996 года я благополучно прибыл сюда с несколькими чемоданами, коробками и рюкзаками.

Когда на перроне меня с распротёртыми объятиями встретили две очаровательные коллеги, я был почти уверен, что это будет чудесное время. Сейчас я могу сказать точно, что это действительно было замечательное, интересное и насыщенное работой время. Всё будет в порядке, если только гость этого хочет сам, а не впадает в панику, пусть даже здесь многое не так, как дома. Различия, конечно, существуют, но нужно учесть, что мой родной город Дрезден и Омск разделяют почти 5000 км.

После небольших проблем вначале, которые всегда возникают, мы собрали все необходимые бумаги, и вскоре я получил удостоверение доцента немецкого языка и литературы в Омском государственном педагогическом университете.

Даже если третий корпус университета и не принадлежит к числу самых красивых и хорошо отапливаемых, именно здесь начали складываться тёплые взаимоотношения с деканатом, кафедрами немецкого языка и филологии и, в первую очередь, со студентками и единичными особями сильного пола.

Конечно, существуют и разногласия, которые необходимо решать общими усилиями. Возьмём, например, проблему, которая мне кажется неосознанной здесь в полной мере, а потому тяжело разрешаемой. Конструктивная критика никому не по вкусу как и в Германии; но здесь она зачастую воспринимается, как что-то ужасное, и поэтому её часто избегают. Так что студенты иногда были ошарашены, когда я им открыто высказывал своё мнение. Но со временем нам всё же удалось найти общий язык и в этом отношении.

Несомненно, всё - и я это прекрасно понимаю - не так просто в такой переломный момент как в политике, так и в экономике. Тем не менее, я всегда с удовольствием прихожу в университет и занимаюсь со студентами даже при температуре 5-7°C зимой, хотя мы во время субботника - а с эти словом у меня многое связано - утеплили все окна. Студентки сидят передо мной в своих часто очень дорогих шубах и записывают темы занятий аккуратно, одну за другой в небольшие блокнотики. К сожалению, их не заставишь носить тетради побольше, ведь они не войдут в их забавные маленькие сумочки.

А то, бывает, нет электричества - значит, нет ксерокопий. Приходится всё писать от руки.

На иностранца главный корпус университета производит большое впечатление обилием зеркал при входе, чего не увидишь в германских университетах. Перед ними студентки проедряют безупречность своего макияжа в последний момент перед звонком или даже после него, чтобы ещё больше порадовать преподавателя. Университет здесь в большей мере - место общения и неофициальных встреч.

Хотя цены в студенческом кафе и не соответствуют размерам стипендии, это не может вывести из равновесия закалённую русскую студентку или учительницу. За это - комплимент моим омским коллегам: за их терпение и оптимизм, с которым они подходят к своему делу и

хрупкие существа беспомощно разводят руками. Впрочем, мы, учителя, - именно для того, чтобы помогать учащимся в таких случаях. И уровень обучения, что отметили и другие гости из Германии, довольно высок. Иногда, однако, не хватает способности говорить на отдельные темы. Это связано не только с недостаточным владением лексикой, но и с непониманием предмета разговора. Так, например, в России многие разочаровались в политике и предпочитают не говорить на эти темы.

Особенно тесное сотрудничество в отношении взаимных обменов с немецкоговорящими странами велось с молодými и энергичными работниками Международного отдела университета. Причём отбор производился на конкурсной основе, что поставило перед участниками соревнования новые требования: как же заполнять анкеты и все документы на этом сложном немецком языке? Как сформулировать конкретные цели работы в Германии? Может, все эти хлопоты вообще напрасны? Но несмотря на все эти размышления, количество участников отбора оказалось значительным. В последствии лучшие будут вознаграждены за своё упорство стипендией от Немецкой Академической Службы Обмена. Кроме того, мы с преподавателями немецкого языка позаботились о снабжении факультета новой литературой и учебными материалами. Наши также поддерживаются партнёрские отношения между

германскими и институтами обоих государств. Здесь, однако, необходимо упомянуть о нацеленности на конкретные результаты работы, так как это очень соблазнительно - совершить туристическую поездку по прекрасной земле Рейна. Без отдыха и знакомства с новыми странами, конечно, не обойтись, но нельзя забывать и о работе.

Если иностранный гость долгое время живёт и работает в городе, то он, разумеется, знакомится с его повседневной жизнью и учится её ценить. Дома меня часто спрашивают, как же здесь живут люди. Когда я объясняю, что по улицам ходит совсем не много медведей, это слегка успокаивает. Но когда я потом начинаю говорить о настоящих проблемах переломного периода, то шокирую избалованных комфортом европейцев. Они поражаются русским, которые неизвестно где берут жизненную силу. Тот же, кто долго здесь живёт, не покупается на картинки в чёрно-белой гамме о рае там и аде здесь. Именно Омск привлекает меня своими многочисленными уголками старины и прекрасной архитектуры. Центр города при каждой прогулке производит приятное впечатление, особенно когда на солнце блестит снег.

Для меня, как интересующегося культурной жизнью города, всегда находится что посмотреть и послушать в Омской Филармонии или в Драматическом театре. К тому же часто встречаешь знакомые лица. Они узнают меня и приветливо улыбаются, глядя из-под шапки. Такие тёплые взгляды заставляют быстро забыть о том, что только что тебя в транспорте хорошо помяли. Это и есть жизнь - суровая сибирская жизнь.

Доктор ЛУТЦ КУНЦ,
доцент кафедры немецкой филологии
ОмГПУ,
лектор немецкой службы академических
обменов в Сибири.



Резюме после двух лет работы

преодолевают трудности. Мои соотечественники на их месте давно уже потеряли бы самообладание и перенесли 3 инфаркта. И всё это - за мизерную зарплату. То, что в стране нет денег, ещё можно понять. Но то, что кондуктор в троллейбусе, бегаёт ли она по салону с криками или спит на своём месте, зарабатывает больше, чем доцент, этого я понять не могу. Неужели людям, которые отвечают за это, не стыдно так поступать с интеллигенцией?!

Должна быть хоть какая-то справедливость, или нас совсем не волнует будущее детей? Тем не менее, уровень образования на факультете иностранных языков ни в чём не уступает другим университетам в разных городах. Учащиеся вуза говорят по-немецки почти исключительно без ошибок, что является солидной основой для преподавания в университете и работы в любом другом месте. Желание узнать новые слова есть, хотя и ограничено большой нагрузкой студентов. Большинство с интересом посещает занятия и обсуждает языковые проблемы и возникающие вопросы. Это подвигло нас на взаимовыгодное сотрудничество. Ведь задача иностранного лектора - не только давать, а поэтому не нужно корчить из себя этакого всезнайки. К сожалению, такие тенденции можно наблюдать достаточно часто и сейчас. Немногие понимают, что здесь за долгие десятилетия обществом выработаны традиции, которые не обязательно должны быть плохими.

Разумеется, германские университеты отличаются от местных. Прежде всего, это касается системы обучения, которая здесь больше похожа на школьную: чёткое расписание, стабильные группы и определённый учебный план. Преимущество такой системы в том, что студенты относительно быстро и уверенно заканчивают своё обучение. Недостаток же - в отсутствии самостоятельной работы. Поэтому когда студентам предлагаются творческие задания, эти

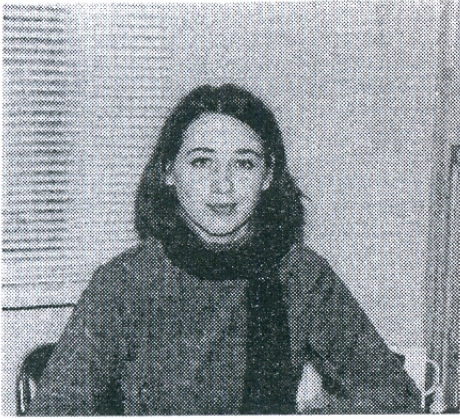
Liebe Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer, liebe...

Wir moechten die Gelegenheit ebenfalls nutzen, um Sie ueber weiteres Lehrmaterial zu informieren und Sie zu einer Konferenz einzuladen. Vom 01. - 05. Juni 1998 findet in Omsk als Gemeinschaftsprojekt der Paedagogischen Uni und des DAAD eine Fortbildungsveranstaltung fuer Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer aus Schulen und Hochschulen Westsibiriens und anderer Staedte mit dem Thema "Moeglichkeiten zur Intensivierung der Deutschausbildung fuer Fortgeschrittene - Grammatik in Feldern und Textsorten im Schreibkurs" statt.

Bitte teilen Sie uns bis 01.05.98 mit, ob Sie an der Veranstaltung teilnehmen und welche Vorschlaege Sie dazu haben.

Mit freundlichen Gruessen bis zum Wiedersehen

Dr. Lutz Kuntzsch
Tel. / Fax 3812-305871 / 243795



Все началось в Томске несколько лет назад, когда Ю. Седрати (атташе по лингвистике при посольстве Франции) с согласия французских и русских властей решил основать Французский центр в Томске. Семечки разбросал по Западной Сибири... И в 1995 г. Посольство Франции подписало соглашение с Министерством образования России об открытии места ассистента французского языка в педагогическом университете г. Омска.

Надо сказать, что между этими государ-

ствами всегда была дружба. Разные специалисты, ученые многих областей приезжали друг к другу, вместе они даже осуществили мечту человечества: поиграли в карты на Луне при свете, идущем от Земли, но есть у нас и другие мечты! Они тогда поняли, что развитие страны, абсолютно не важно в каких отраслях, зависит от уровня образования. Таким образом, французская и российская стороны стали дальше укреплять и развивать отношения: существуют для студентов стипендии от французского правительства, специализированные стажировки для всех специалистов (преподавателей, инженеров, художников...) и в разных структурах (частных, общественных, государственных), что позволяет Галльским петухам летать в другой курятник и Сибирским медведям одеваться от Шанель. Сибирским медведям поверим - одному в пещере скучно, неинтересно, да и сидеть так непродуктивно. Обмены такого рода создают солидную основу для настоящего взаимного активного партнер-

ства. Селяви!

Но это еще не все. Руанский университет благодаря сотрудничеству с французским центром в Томске предлагает заочный курс с получением диплома о высшем образовании по методике преподавания французского языка как иностранного для студентов, преподавателей, уже владеющих языком. В программе этого курса Вы сможете усовершенствовать свои знания языка, узнать о новых методах обучения, продолжить уже начатое обучение. Не забудем мы также о лягушках-путешественниках, которые мечтают самостоятельно побывать в дальних странах. Существуют различные необычные возможности, о которых Вы можете узнать в Международном отделе и на кафедре французского языка факультета иностранных языков ОмГПУ.

А второе действие придется придумать самим, если действующие лица - это Вы!

АЛЕКСАНДРА ТЮРКЕН,
преподаватель французского языка
ОмГПУ.

Российско-французский семинар по экологическому образованию

Российско-французский семинар по экологическому образованию проходил в Томске с 4 по 8 декабря 1996 года. С российской стороны в нем принимали участие учителя и учащиеся школ Томска, а также члены научных объединений учащихся, представители томских вузов, представители образования Новосибирской области и преподаватели Омского государственного педагогического университета. С французской стороны участвовали: атташе Франции по лингвистике господин Юсеф Седрати и инспектор по контролю за образованием города Ниццы мадам Жозьен Кортес.

Первые два дня работы семинара заседания проходили в одной из школ Томска, где собравшиеся заслушивали и обсуждали научные и информационные доклады. Темы докладов касались содержания, системы, истории экологического образования. Также был поднят ряд научно-практических вопросов по экологии города Томска и прилегающих к нему территорий. Некоторые сообщения подкреплялись видеоматериалами.

Особый интерес вызвал доклад мадам Кортес относительно системы экологического образования школьников во Франции, где

с 1968 года 10% учебного времени на любом предмете уделяется освещению экологических вопросов в преломлении к данному предмету. Интересны и нетрадиционные - внешкольные формы экологического образования и воспитания учащихся. В частности, форма различных конкурсов, например, детский фотоконкурс: "Беспорядок в природе глазами детей". Дети посещают парки, ходят по улицам и фотографируют те места, где, по их мнению, существует "беспорядок в природе", созданный человеком. Конкурс проводится ежегодно при спонсорском участии фирмы "Кодак".

Томские участники семинара рассказали о нетрадиционных формах экологического образования и воспитания учащихся. Это туристические походы - детско-юношеский туристический клуб "Кедр" и кафедра зоологии беспозвоночных Томского государственного университета (ТГУ). Юридические аспекты и понятия в экологическом воспитании - ТГУ. Экология растений, ландшафтов и города - учащиеся школ и члены научных обществ города Томска. Один из школьных докладов читался на русском и французском языках, что, несомненно, играет

положительную роль в интеграции томских школьников в систему международного образования.

Омский государственный педагогический университет был представлен на семинаре: от кафедры педагогики - старшим преподавателем, кандидатом педагогических наук Л.А. Струценко; от кафедры экологии и охраны окружающей среды ассистентом К.В. Фроловым. Ими был сделан доклад о состоянии и перспективах экологического образования и воспитания в нашем университете, а также о внешкольном экологическом образовании учащихся в городе Омске.

Во время работы семинара проводились экскурсии в вузы Томска: Томский государственный университет и Томский технический университет (ТТУ), чтобы посмотреть, как поставлены экологическое образование и воспитание в этих учебных заведениях. Собравшиеся ознакомились с экологическими аспектами образования в работе лицеза, существующего на базе ТТУ, целью которого является подготовка школьников к учебе в вузах.

Вечернее заседание третьего дня работы семинара было проведено в Доме творчества школьников. Здесь участники семинара

узнали о традиционной форме экологического образования, которая ведется кружком "Детский парламент", где обсуждаются и экологические проблемы современности, и пути их решения.

В четвертый день работы семинара состоялось выездное заседание в Паросинскую среднюю школу. Здесь участникам семинара было продемонстрировано введение экологических понятий в различные дисциплины, изучаемые в средней школе. Помимо биологии, экологические понятия рассматриваются и на уроках математики, и на литературе.

В пятый день работы семинара состоялось подведение итогов его работы и закрытие семинара.

В заключение следует сказать, что семинар прошел в конструктивной, деловой атмосфере. Был определен ряд аспектов экологического образования и воспитания на современном этапе. Ряд участников семинара изъявили желание иметь некоторые издания ОмГПУ, связанные с вопросами экологии, экологического образования и воспитания учащихся и студентов.

К.В. ФРОЛОВ,
ассистент кафедры
экологии и охраны
окружающей среды.

Программа ALA

Более 25 лет *American Language Academy - ALA* (Американская Лингвистическая Академия) предлагает программы, которые пользуются большой популярностью и в рамках которых Вы можете усовершенствовать свои знания английского языка, подготовиться к поступлению в университет в США, повысить Ваш профессиональный уровень или провести с пользой для себя свое свободное время.

ALA тщательно подбирает учебные цен-

тры - это престижные университеты и колледжи США.

Если Вы решили изучать английский язык для:

- подготовки к поступлению в университеты США;

- профессионального роста

- или ради собственного удовольствия,

то, независимо от Ваших целей, возраста и начальной подготовки, ALA предложит Вам программу, которая будет отвечать Вашим требованиям. Если Вы выбираете 30, 40 или 50 недель обучения в любом из престижных университетов - учебных центров ALA,

то Вам предоставляется уникальная возможность сэкономить до 30% оплаты за обучение. Вы также можете переводиться в любой другой учебный центр в начале каждого следующего семестра по всей территории США. Для этого Вам нужно всего лишь подать заявление, оплатить заранее всю стоимость обучения - и в Вашем распоряжении любой из 12 университетов ALA!

Первого подписавшегося на эту программу ждет приз. За дополнительной информацией обращайтесь в Международный отдел ОмГПУ.

Совместный проект

Немецкая служба академических обменов (ДААД) в 1993 г. из большого количества поступивших заявлений на совместные проекты отобрала несколько западногерманских высших учебных заведений и университетов, для которых были определены вузы-партнеры в России в соответствии с программой финансовой поддержки стран Средней и Восточной Европы.

Проект профессора доктора графа фон Найхауса с отделения "Немецкий язык и литература" педагогического института г. Карлсруэ был включен в эту специальную программу, так как он нацелен на помощь педагогическому вузу в Сибири, который осуществляет подготовку учителей немецкого языка в разработке и обновлении программ по немецкой литературе, при подготовке учебников и учебно-методических материалов как для вуза, так и для немецких национальных школ, гимназий, лицеев, педагогической.

Проекту предшествовала большая подготовительная работа. Профессор фон Найхаус был приглашен в 1992 г. для чтения лекций по современной немецкой литературе и методике преподавания немецкого языка и литературы в Омск. За месяц своего пребывания в этом сибирском городе он познакомился с учебным процессом в пединституте, выезжал в немецкий национальный район, посетил занятия в школах с немецким родным языком, провел семинары для учителей этих школ, наметил пути сотрудничества и определил его приоритетные направления.

При перестройке системы образования в России, при возрождении и развитии целостной системы немецкого национального образования, в поиске путей демократизации и гуманизации, при отказе от идеологизации в образовании, сотрудничестве с западногерманским партнером должно было, по мнению руководителей проекта, внести определенный вклад в решение такой важной про-

блемы, как подготовка учителя немецкого языка и литературы, способного работать в изменившихся общественно-политических и социальных условиях, по новым

концепциям и методикам, с новыми учебно-методическими материалами.

Омичам предстояло ознакомиться с опытом работы своих западных коллег, с уровнем развития литературоведческой и методической науки в Германии, критически осмыслить информацию, перенять лучшее из теории и практики. Во время первой стажировки преподавателей кафедры немецкой филологии в 1993 г. в Карлсруэ можно было видеть на всех лекциях и семинарах в пединституте, в читальном зале и библиотеке, а также в школах и гимназиях города.

В период первого посещения Германии были созданы творческие коллективы преподавателей, которые взяли на себя разработку новых программ и учебно-методических материалов.

Впоследствии при расширении работы по проекту к нему были подключены молодые коллеги кафедры немецкой филологии и немецкого языка, которые разработали методические рекомендации по интерпретации художественного текста.

Авторским коллективом в составе профессора фон Найхауса и доцентов В.А.Заречевой и Л.С.Егоровой разработан учебник по истории немецкой литературы после 1968 г., который не только включает в себя характеристику основных направлений и тенденций в развитии современной немецкой литературы, но и иллюстрирован текстами современных немецких авторов. Данная книга задумана как основной учебник для изучения современной немецкой литературы на 5 курсе, а также может быть использован в гимназиях и школах с углубленным изучением немецкого языка. Учебник может быть представлен к изданию к концу 1998 года.

Партнерство вузов и кафедр предусматривает не одностороннюю связь, а обмен специалистами, и в рамках этого обмена немецкие специалисты ежегодно приезжают в Омск для чтения лекций, про-

ведения практических занятий. Так, целый цикл лекций по литературе и дидактике литературы был прочитан проф. фон Найхаусом, лекции и практические занятия были проведены ректором пединститута г. Карлсруэ проф. Шлеммером, а выездные семинары для сельских учителей Азовского района Барбара фон Найхаус провела совместно с проф. фон Найхаусом. В текущем учебном году студенты немецкого отделения посещали занятия ассистента проф. Найхауса Сюзанны Фюргут, находившейся в Омске в творческой командировке.

Визит ректора ОмГПУ проф. К.А.Чуркина в декабре 1997 г. в Германию, в пединститут г. Карлсруэ и имевшее место договоренности с ректором пединститута г. Карлсруэ проф. Шлеммером позволяют расширить связи между вузами, к проекту по германистике подключить сотрудничество в таких областях как химия, экология и др.

Благодаря Немецкой службе академических обменов на факультете иностранных языков уже три года действует лекторат ДААД. Вот уже два года

для себя Сибирь, сибирский город Омск, русских немцев и немецкий национальный район Азово. Он стал проводником их культуры и литературы, опубликовал статьи с собственными фотографиями в немецких газетах и журналах, в то время как омичи смогли познакомиться с городами Германии: Мюнхеном, Шпайнером, живописным местечком Маульбронн, с которыми связаны судьбы многих немецких писателей, а самое главное - с западными немцами, с которыми, как оказалось, можно не только сотрудничать, но и говорить на литературном и разговорном немецком языке на любые темы. Так разрушились стереотипы, которые создавались десятилетиями. Проблемам дисгистрановедческого плана уделял большое внимание во время своей стажировки Ю.А.Рудаков. В последние годы наметилась тенденция вовлечения в работу над проектом студентов старших курсов, проявивших склонности к научной работе.

Мы благодарим обе стороны: немецкую, прежде всего в лице профессора фон Найхау-



на кафедрах немецкого языка и немецкой филологии работает прекрасный специалист из Германии Д-р Л.Кунч, человек с разнообразными научными интересами. Среда его деятельности очень широка: чтение лекций по литературе, проведение практических занятий, открытых уроков, литературных вечеров, руководство дипломными работами, написание научных статей и монографий, выступления с докладами на заседаниях кафедр.

Благодаря данным контактам происходит взаимное обогащение культур. Так, западногерманский профессор открыл

са и русскую в лице ректора педуниверситета проф. К.А.Чуркина за возможность стажироваться в Германии, понимание и поддержку.

В.А. ЗАРЕЧЕВА,
зав. каф. нем. филологии;
Л.С. ЕГОРОВА,
зав. каф. нем. языка.

На снимке: слева направо: **О.Н. ВОЛКОВ**, зам. декана ф-та иностранных языков; **Т.В. МАНАЕНКОВА**, ст. преподаватель каф. нем. филологии; **И.И. ГУЗИК**, доцент каф. нем. языка; **В.А. ЗАРЕЧНЕВА**, зав. кафедрой нем. филологии; **Л.С. ЕГОРОВА**, зав. кафедрой нем. языка; проф., д-р граф фон **НАЙХАУС**.

Система подготовки магистров в США имеет ряд отличительных особенностей, которые вызывают много вопросов и трудностей у участников программ из России.

Прежде всего, студенты-магистры в США имеют широкие возможности выбора курсов в соответствии со своими интересами, что положительно влияет на мотивацию в процессе обучения. Например, чтобы получить степень магистра по педагогике в Университете Ратгерс (штат Нью Джерси), необходимо пройти 10 курсов. Половина курсов является обязательной. Два курса можно выбрать из курсов, предлагаемых факультетом, на котором происходит обучение. Студенты, как правило, выбирают между прохождением практики и выполнением исследовательского проекта. Три курса можно выбрать из многообразия курсов, предлагаемых другими факультетами. Обычно выбор элективных курсов обсуждается с профессором-кур-

Как стать магистром в США

тором (academic advisor).

Второй отличительной особенностью является то, что большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. В начале семестра каждый студент получает календарный план с темами, которые будут рассматриваться на занятиях, список обязательной литературы, сроками и формами контроля. Практически по всем предметам студенты пишут курсовые (term-papers) и экзаменационные работы (final exams).

Занятия проходят в форме семинаров. Студенты, предварительно прочитав рекомендуемую и дополнительную литературу, принимают участие в обсуждении различных проблем. Очень часто, чтобы подготовиться к занятию, необходимо прочитать монографию (150-200 страниц). Лекцию, как форму обучения, заменяют дискуссии, дебаты,

презентации, выполнение проектов, обсуждение проблем в мини-группах и т.д.

Одним из требований является сдача экзамена на получение степени магистра (comprehensive exam). В этот экзамен входят вопросы из различных дисциплин. В Университете Ратгерс, например, студентам предлагается 6 вопросов, из которых они могут выбрать 3, затем, в течение 6 часов печатают на компьютере 2-3 страничные эссе-ответы на каждый из выбранных вопросов. Этот экзамен требует большой предварительной подготовки.

Будущим участникам подобных программ, на мой взгляд, необходимы не только знания в своей области исследования, но и умения извлекать полезную информацию из огромного количества литературы, умение писать эссе, пользоваться Интернет.

Ольга САЛЬНИКОВА,
Университет Ратгерс, США,
аспирантка каф. педагогики ОмГПУ.

Знакомьтесь: координационный центр

Эрнст-Моритц-Ардт университет г. Грайфсвальда сотрудничает уже в течение пяти лет с Омским государственным педагогическим университетом. Совместная работа направлена на развитие и совершенствование социальной работы и социальной педагогики в Омске и Западно-Сибирском регионе в целом.

В связи с этим и был создан в 1997 году с помощью фонда Фольксваген Российско-германский координационный Центр по развитию социальной педагогики и социальной работы при Международном отделе ОмГПУ. В данном проекте участвуют шесть университетов городов Западной Сибири (Омск, Новосибирск, Тюмень, Барнаул, Красноярск, Иркутск).

Цель работы Центра – оказание методической, технологической, научной и координационной помощи преподавателям и студентам высших учебных заведений и практически работающим социальным педагогам в изучении социальной педагогики и социальной работы, в освоении социально-педагогических технологий, в накоплении и работе с информацией по различным аспектам социальной работы и социальной педагогики.

Работа Центра проводится по четырем основным направлениям:

- образовательное,
- исследовательское,
- практическая деятельность,
- информационная деятельность.

Задачи Центра следующие: разработка и коррекция содержания учебных планов и программ по специальности социальная педагогика и соц. работа в высших учебных заведениях Западной Сибири, организация научных исследований в различных аспектах социальной работы и социальной педагогики, изучение и распространение опыта работы социально-педагогических учреждений и отдельных специалистов, обмен литературой, создание двуязычного словаря по соц. работе и соц. педагогике, прогнозирование развития соц. педагогики и соц. работы в Западной Сибири и создание банка данных.

В рамках совместного проекта по развитию соц. педагогики и соц. работы специалистами из Германии проведено уже в 1998 г. четыре семинара для студентов ф-та соц. педагогики и соц. педагогов учреждений образования по следующим темам:

- "Социально-терапевтическая работа с семьей", под руководством к.н.п. Э.Фишер-Шумахер (г.Грайфсвальд).

- "Проблема насилия в детской и подростковой среде", под руководством к.н.п. Р.Шварца.

- "Работа с детьми с отклоняющимся поведением", под руководством профессора М.Бергссона (г. Эссен).

- Технология модераций, под руководством координатора фонда ОТО Бенекс П. Руммель (г. Бонн).

Специалисты, занимающиеся вопросами соц. педагогики и соц. работы, с огромным интересом посещают такие семинары, т.к. опыт работы в данной области у нас пока что невелик, а в Германии такой опыт уже имеется, и им есть что рассказать и чем поделиться. Для того, чтобы поближе познакомиться и изучить опыт работы немецких коллег, ежегодно проводятся стажировки преподавателей, студентов и практических работников в учреждениях г. Грайфсвальда и других городах Германии. И, наоборот, немецкие коллеги приезжают к нам, чтобы изучить наш опыт. В настоящее время в Центре по развитию соц. педагогики и соц. работы проходит практику студентка из ун-та г. Грайфсвальда Клаудия Биба. Цель ее пребывания – познакомиться с системой работы Центра, изучить его потребности. Также ей хочется узнать о жизни нашего города и наших студентов и усовершенствовать свои знания русского языка. Надеемся, что Клаудия понравится наш город и студенты, а опыт, приобретенный в г. Омске, окажется полезным и плодотворным.

Т. ДЕНЕЖКИНА,
координатор Российско-германского Центра по соц. педагогике и соц. работе в Западной Сибири.



Мой родной Грайфсвальд

Портовый город Грайфсвальд стоит на живописном берегу Балтийского моря. Это северная территория Германии, граничащая с Польшей. Основные достопримечательности города – это порт, парусный флот, собор святого Николая, старая базарная площадь и исторические здания, построенные в стиле портового города. Главной же его достопримечательностью является университет, а основные его жители – студенты. Несмотря на его современность, традиции его берут начало из глубины веков. Основан он был в 15 в. Рубенором и назван в честь известного немецкого писателя Эрнст-Моритц-Ардта.

В университете пять факультетов: теологический, юридический, гуманитарных наук, естественно-математический, медицинский. Программа университета предлагает студентам для изучения широкую сеть предметов. В настоящее время здесь обучается 5,5-6 тысяч студентов. Самое замечательное в нашем университете – это сложившиеся взаимоотношения между преподавателями и студентами. В сравнении с большими университетами Германии (Берлин, Кельн, Ганновер и др.) в нашем университете царит дружеская домашняя атмосфера.

Весь университет поделен на отдельные институты, и их корпуса расположены в центре города. В каждом институте есть своя библиотека с читальным залом. Литература в этих библиотеках отвечает содержанию обучения в каждом из них. Кроме этого, в университете есть большая общая библиотека, где можно найти литературу по любому предмету.

Студенческая столовая расположена в центре города, а не в здании самого университета, как например, здесь, в Омске. Во время обеденного перерыва сюда съезжаются студенты всех институтов.

В нашем городе можно интересно провести свободное время. У нас много студенческих клубов, где по вечерам проводятся дискотеки и предлагается интересная развлекательная программа. Большой популярностью среди молодежи пользуются пивные бары. В таком баре можно уютно посидеть и, наслаждаясь, выпить кружку пива, а также здесь можно встретить того или иного профессора своего университета.

Клаудия БИБА,
студентка третьего курса
ун-та г. Грайфсвальд.



С апреля этого года в г. Омске открыт Российско-Британский проект по переподготовке учителей английского языка средней школы. Этот проект разработан совместно с Институтом Англоязычного Образования Ланкастерского Университета и реализуется при содействии Британского Совета и городского Департамента образования. Сейчас такой проект действует только в г. Красноярске, но с этого года семинары начнутся также в гг. Омске, Сочи и Волгограде.

Цель проекта – разработка модели переподготовки учителей иностранных языков и изменение ситуации с преподаванием английского языка в школах города Омска.

Российско-Британский проект

Участники проекта – учителя английского языка средних школ. Обучение будет носить интерактивный режим и проходить в очно-заочной форме. По результатам собеседования 30 учителей будут приглашены для участия в мастерских, которые будут проходить в течение одной недели 4 раза в год. Обучение – на английском языке в режиме погружений. Содержание мастерских разрабатывается и корректируется на основе анализа потребностей участников и включает в себя следующие направления: современные подходы в преподавании английского языка, проектирование, моделирование уроков, коммуникативный подход в обучении, четыре вида речевой деятельности и интеграция их в обучение,

организация урока и классной комнаты, оценка и выбор учебных материалов, образовательная политика. Со слушателями будет работать команда, имеющая специальную подготовку. В работе семинаров планируется участие ведущих российских и зарубежных специалистов.

Успешно прошедшие первый год обучения и защитившие свои проекты слушатели получают возможность второго года обучения. Второй год обучения предназначен для мониторинга и доработки удачных проектов, разработанных в ходе первого года. Учителям, успешно закончившим курс обучения и реализовавшим свой проект в школе, будет вручен сертификат учителя-мастера, который будет прини-

маться во внимание при присвоении очередной квалификационной категории.

Для реализации проекта и в помощь учителям в ближайшее время будет открыт Российско-Британский ресурсный центр, где можно будет ознакомиться с новейшей литературой в области методики преподавания английского языка, учебниками британских и американских издательств, получить консультации.

В ближайшее время все школы получат анкеты для участия в этом проекте. Дополнительную информацию и анкеты Вы можете получить у нас в Международном отделе ОмГПУ.

О.В. БАРНАШОВА,
переводчик, референт
по англоязычным странам.



Я учусь в в Великобритании

Являясь гражданином ФРГ, я учусь не в Германии, а в Эссекском университете, который находится в одноименном графстве на востоке Англии. Когда я решил учиться в Англии, то прошел такой же процесс зачисления в учебное заведение, как и все остальные студенты, включая британских. В то время я хотел получить степень бакалавра, то есть начать свой путь в получении высшего образования. Существует несколько причин, по которым я не стал поступать в вуз в Федеративной Республике. Немецкая система образования имеет в настоящее время не только, на мой взгляд, значительные недостатки для студентов, желающих пройти полный курс обучения с получением нужной им профессии. Омские студенты должны знать, что различия в системах образования иногда велики не только в Германии и Великобритании, но и во многих странах Европейского Союза. Процесс обучения и отношения между преподавателями и студентами, особенно в первые годы обучения, в Англии ситуация иная: студенты сравнительно быстро, обычно в течение трех лет, приобретают степень бакалавра и могут потом решить, хотя они занимаются в вузе дальше или нет. Структура обучения четко определена. Хотя и в Англии сегодня число студентов больше, чем раньше, преподаватель знает тебя. Семинарские группы не такие многочисленные, поэтому возможен настоящий контакт между преподавателями и студентами.

Для российских студентов почти нереально получить академическую степень бакалавра в Великобритании, причем не только из-за материального положения, но и по причине их слишком молодого возраста, который затрудняет оформление документов. Для Вас большой смысл имеет начать обучение за границей после получения степени бакалавра или диплома о полном высшем образовании уже здесь. Тогда Вы можете стать студентами на программе "Master" (магистр) или "Doctor of Philosophy" (PhD - докторская), типы учебы, которые обычно называют "postgraduate".

Чтобы собрать информацию о возможности изучения определенного предмета (это не обязательно то, чем Вы уже занимались раньше), Вам нужно найти издание, где перечислены все вузы и их учебные программы; такие книги Вы можете найти, например, в офисах "Британского Совета" (подробнее Вы о нем прочитаете в этом же выпуске "Молодости"). Потом Вам следует связаться с вузами, чтобы подробнее узнать о том, что Вас интересует, после чего университет пришлет Вам бесплатно брошюры, так называемые "Postgraduate prospectuses"; некоторую информацию можно также получить через компьютерную сеть Интернет. Эти

брошюры являются рекламой и информацией одновременно. После того, как Вы решите все вопросы, особенно финансовые, Вам нужно будет отослать огромное количество документов университету, и тогда будет решено, хотя ли Вас допустить на занятия или нет. Способ, согласно которому университеты набирают своих студентов для обучения на послеплакарском уровне, зависит от многих факторов, например, интересная биография может оказаться более полезной, чем знания по специальности.

Срок программы обучения для получения степени магистра в Англии составляет около 15 месяцев. Это очень небольшое время, и нагрузка при этом очень велика, поэтому лучше по возможности договориться о прохождении более длительной программы (30 месяцев). Таким образом, если можно заниматься и работать в университете (работать вне университета, кроме студентов из стран Европейского Союза, по закону фактически невозможно; Вас приветствуют как клиента, но не как человека, зарабатывающего деньги), это был бы идеальный выход. Срок получения PhD в Великобритании обычно три года. Если в Российской Федерации студентам приходится посещать слишком много лекций и семинаров, то в Англии это зависит от университета, но, мне кажется, что занятия предлагают слишком мало. Что касается, например, программы обучения бакалавра, она предусматривает три года учебы по три семестра, каждый примерно по десять недель; в неделю приходится посещать не больше, чем четыре лекции, и такое же количество семинаров (время лекции и семинара - 50 мин.).

Обучение в Великобритании платное. Если у Вас есть деньги, Вас, наверное, где-то и примут, даже если Вы почти не знаете английский язык; но это так до некоторой степени почти везде в мире. Только студенты стран Европейского Союза занимаются бесплатно на бакалаврском уровне, но чтобы защитить магистерскую или докторскую степень, все студенты, британские и иностранные, одинаково платят за учебу.

Допустим, Вы умный, но небогатый человек. Через "Британский Совет", после очень трудного и долгого процесса Вас, возможно, получите стипендию. Я рекомендую еще один подход: если Вам удастся установить личный контакт с каким-нибудь доцентом, Вам, может быть, будет гораздо легче получить возможность учиться за границей. Раз Вы узнали адреса факультетов университетов, присылайте им письмо. Очень хорошо, если Вы уже знаете фамилию какого-то доцента, например, после того как Вы прочитали его книгу или статью. Доценты, если они заинтересуются Вами, уже сами будут смотреть, что и как можно сделать, чтобы Вы по возможности получили стипендию.

Тесты знания английского языка: самый известный из этих - TOEFL, который, хотя и государственный, работает коммерческим образом и зарабатывает очень хорошо из-за того обстоятельства, что очень многим студентам почти необходимо

его сдавать. В Англии признают еще целый ряд других языковых тестов, а очень часто вообще, в конце концов, ничего не требуют. В моем университете я встречал студентов, которые, хотя и занимаются на бакалаврском или даже магистерском уровне, но владеют английским языком как устно, так и письменно, очень плохо. Но, конечно, в Ваших интересах улучшить свое знание английского языка вовремя.

Несколько слов о том, в каких условиях сегодня работают вузы в Великобритании. Еще до 60-х годов количество университетов было небольшое. Это было то время, когда несколько университетов, среди которых и Кембриджский, и Оксфордский, были еще действительно элитарными. После того начали строить целый ряд новых университетов, чьи факультеты сегодня имеют высокую репутацию. Значит, качественное образование можно найти во многих университетах; как везде, в конце концов, очень многое зависит и от таланта самого студента.

В последнее время британским вузам стало очень трудно продолжать свою деятельность. Государство дает им все меньше денег, и новое правительство левых не намерено изменить такую политику. Так же, как и в России, государство в Великобритании само отвечает за чрезмерное увеличение количества университетов, немало из которых оно сейчас бы хотело закрыть: уже лет 15 назад в стране переименовали бывшие "Polytechnics" в "университеты", что, как и здесь, там большинство преподавателей не приветствовали. Если говорить о стипендиях студентов, то мы наблюдаем ту же самую картину: раньше, когда студент хотел приобрести степень бакалавра, он мог нормально жить и учиться на те средства, которые давало ему государство, но в настоящее время британским студентам приходится либо подрабатывать, либо искать другой выход. Это факт, хотя законом установлено, что правительство гарантирует получение одного бесплатного высшего образования каждому из граждан (сюда же включается забота о проживании), что в рамках университетов обычно является степенью бакалавра. Кстати, студенты из бывших колоний Британской империи уже давно не получают льготы, чтобы учиться.

Британские университеты сегодня делают все, чтобы найти средства, чтобы работать. Так как часто невозможно найти деньги в другом месте, ректоры университетов сейчас думают о введении пошлины со студентов только за то, чтобы поступить. Понятно, что бедные семьи тогда уже никак не смогут предоставить возможность ребенку учиться в вузе. Так, в течение тридцати лет политика по отношению к системе высшего образования возвращается к старым традициям: от образования вне элитарных университетов с середины 60-х годов к образованию, когда существует опасность, что оно опять станет удовольствием лишь для обеспеченных людей.

Иностранцы должны знать, что, кроме того, что их при-

сутствие для университета престижно, вузы часто заинтересованы в них, потому что они приносят им деньги. Для того, чтобы привлечь студентов, включая и тех, чей образовательный уровень зачастую довольно низкий, университеты тратят много денег на издание красивых информационно-рекламных буклетов. Необходимость зарабатывать деньги уже сейчас влияет на программы учебы. Как я уже заметил, срок обучения для получения степени магистра в Великобритании очень короток. Маленький срок, вероятно, можно объяснить тем, что вузам надо было создать условия для того, чтобы больше студентов поступили к ним и, таким образом, заработали больше денег. И иностранных студентов, которые часто поступают на программу, можно обычно легче убедить учиться в Великобритании, если период, который они живут в чужой стране, такой маленький; в большинстве стран, например, в США, требуется для получения степени магистра, по крайней мере, два года занятий.

Поскольку процедура оформления документов трудна и занимает много времени (иностранцам студентам надо, по крайней мере, начинать интенсивно этим заниматься за полтора года до начала обучения) и гарантии на получение стипендии нет никакой, я рекомендую Вам не тратить слишком много времени и не возлагать слишком большие надежды на учебу за границей. В моем университете я часто встречал студентов из-за рубежа, которые долго стремились к тому, чтобы учиться сравнительно небольшой срок в Великобритании. Они были так отвлечены подготовкой, что сильно разочаровались в том, что в действительности все не так прекрасно, как в университетской рекламе. Наглаживать отношения с британскими студентами часто не получается, особенно в таких программах преподавания английского языка, где ни один европейский студент не принимает участия и где Вы, скорее всего, познакомитесь только с Вашими соотечественниками. Стоит ли ради этого стремиться учиться за границей?

Попробовать получить образование в Англии, конечно, стоит, и выгоды от пребывания в университете на западе, без сомнения, очевидны. Мне хочется поговорить об одной из причин того, почему я считаю, что мое решение учиться в Англии было правильным. Это международная атмосфера, которая сегодня продолжает расти, вероятно, благодаря английскому языку и которую на таком уровне, наверное, возможно найти лишь в нескольких странах мира; в Германии, например, к сожалению, все меньше и меньше. В Великобритании учатся и преподают студенты и доценты со всего мира, что позволяет не только знакомиться с европейской культурой, но и многое узнать о разных культурах нашей планеты. Смотреть на свою страну из-за рубежа полезно для каждого человека, и особенно, для российских студентов, пребывание которых за рубежом может послужить замечательным жизненным опытом. Условия исследования по специальности зависят от предмета и самого университета, но, в принципе, этим там заниматься уже гораздо легче, чем здесь, просто потому, что можно быстрее получить различную литературу в свое распоряжение.

МИХАЭЛ ВИРЗИНГ, стажер ОГИК Музея, посещает лекции на историческом факультете и на факультете изобр. искусств ОмГПУ. Студент Эссекского университета, Англия.

Самый большой барьер на пути к узнаванию друг друга - языковой, и поэтому языки люди изучали веками.

Каждая страна выбирает для себя иностранный язык, наиболее нужный и важный для ее экономической, политической и культурной жизни. Первостепенную роль при этом играет международный авторитет государства и народа, говорящего на этом языке как на родном, культурно-психологический престиж самого языка, его распространенность, количество и качество существующей на нем художественной, научной-технической и иной литературы. В мировом сообществе языков, которых сегодня насчитывается более 5 тысяч, русскому принадлежит видное место, он один из широко изучаемых языков.

Общеизвестно, что лучше всего русский язык изучать в России, и потому тысячи людей со всего света стремятся приехать в нашу страну, чтобы не только освоить язык, но и познакомиться с жизнью россиян, сформировать адекватное представление о нашей действительности и приобрести к высокой духовности русской культуры. Знание истории и культуры России стимулирует речевую деятельность иностранных студентов и тем самым повышает качественный уровень их владения языком.

В нашем университете иностранцы обучаются уже седьмой год. Осенью 1992 года к нам впервые приехала группа китайцев из Харбина и других городов провинции Хэйлунцзян, а между Омским и Харбинским университетами был заключен договор о сотрудничестве. Этим событиям предшествовала большая организационная работа: создание кафедры русского языка для иностранцев, изучение опыта работы московских и иркутских вузов, разработка типовых учебных планов и программ по всем дисциплинам. За это время прошли апробацию разнообразные формы обучения: трех- и шестимесячные курсы, одно- и двухгодичные курсы подготовительного отделения, полный пятилетний курс обучения при филологическом факультете со сдачей государственных экзаменов и защитой дипломных работ (по фразеологии и синтаксису русского языка, сравнительной фонетике рус-

Классное время

ского языка, сравнительной фонетике русского и китайского языков).

Если сначала желающие изучать русский язык приезжали из Китая (более ста человек), то сейчас это ребята из США, Германии, Швейцарии, Голландии. С энтузиазмом знакомятся, к примеру, с историей и культурой России и углубляют свои знания в русском языке, посещая лекции по лингвистике, как это делает немецкий стажер из Англии Михаэл Вирзинг.

К работе с иностранцами привлечены опытные преподаватели кафедры русского языка. Случилось так, что зарубежные слушатели и студенты вошли в нашу жизнь в период больших социально-политических перемен в стране, и потому почти вся учебно-методическая литература, идеологизированная, изданная в советскую эпоху, оказалась, мягко говоря, "устаревшей". Кафедра создала внушительный пакет учебно-методических материалов, отвечающих современным требованиям преподавания русского языка как иностранного, а доценты кафедр русского и английского языков Т.В.Елфимова, С.Е.Мыльникова Т.А.Фадеева, С.П.Афанасьева совместно с лабораторией под руководством С.Н.Тюменцева разработали две оригинальные обучающие компьютерные программы "Вводно-фонетический курс русского языка для англоязычных и китайских студентов", получивших высокую оценку специалистов, участников научных конференций в Нижнем Новгороде, Омске и других городах.

Иностранцам учиться у нас нравится еще и потому, что страноведческий аспект пронизывает весь процесс обучения. Студенты знакомятся с русским этикетом (способами здороваться, знакомиться, поздравлять, ссориться и т.п.), с русскими пословицами и поговорками, вместе с преподавателями бывают в музеях и театрах, сами ставят мини-

спектакли, в духе русских традиций отмечают дни рождения и праздники (Рождество, Новый год, Масленицу, Пасху и др.), общаются с русскими студентами и участвуют в совместных студенческих вечерах.

Вот как об этом говорят сами студенты.

"Когда я приехала в Россию, я знала несколько слов по-русски: до свидания, я тебя люблю. Но потом я начала изучать русский в педуниверситете и уже умею правильно говорить и читать. Особенно трудно учить грамматику. Но самое интересное для нас - это русские традиции. В нашей группе студенты из разных стран, все мы любим собираться вместе в праздники, мы дружим" (Джоди Гордон из США).

"Я начал учить русский язык год назад. И теперь я могу разговаривать, писать, читать и даже знаю молодежный сленг" (Джо Латц из США).

Мне нравится русский язык. Мы читаем интересные тексты и изучаем историю России. Мы узнаем о Сибири и Омске. Спасибо Омскому педуниверситету" (Этто Саломонс из Голландии).

"В китайской школе я немного изучал русский язык. Чтобы лучше учиться, я приехал в Россию четыре года назад. Было очень трудно, вначале я не мог привыкнуть к занятиям. А сейчас я люблю общаться с русскими студентами, даже стал понимать русский юмор. Это поможет мне стать хорошим переводчиком" (Вэй Сяолун из Китая).

А Георг из Мюнхена, преподающий там теперь русский язык, написал своим преподавателям: "Большое спасибо Вам за все, что Вы делали для меня в течение двух лет. Благодаря Вашему знанию и терпению, Вашему обогащению урока русской культурой, я сейчас могу довольно хорошо понимать русский и пользоваться им. Конечно, иногда у меня не хватало желания, мотивации и часто времени заниматься более серьезно, особенно к концу второго года. Я Вам желаю всего доброго и чтобы Вы не прекратили искать истину. Я Вас никогда не забуду. Было очень классное время с Вами".

Г.ШПАКОВСКАЯ.

Год жизни в другой культуре



О программе обмена школьников "Freedom Support Act - Акт в поддержку свободы" я услышал около 3 лет назад, когда моя знакомая, Ольга Пляскина, сообщила, что выиграла какую-то стипендию и едет учиться на год в Америку. Тогда я подумал что-то вроде: "Везёт же людям; неплохо было бы и мне попробовать...", не подозревая, что ровно через год сам окажусь финалистом FSA и отправлюсь в Соединённые Штаты в качестве студента по обмену. Вместе со мной по этой программе из Омска прошли ещё 7 человек, и уже в начале августа мы пересекли Атлантический Океан на комфортабельном Боинге-747. Коснувшись посадочной полосы в Нью-Йорке, самолёт содрогнулся от восторженных криков

русских школьников, до смерти напугавших пожилых американских туристов. После посадки, измученных 13-часовым перелётом, нас повезли в студенческий городок одного из нью-йоркских колледжей, где нас ожидали 3 дня напряжённых ориентационных занятий. Это был очень весёлый и непродолжительный отрезок времени, который мы провели все вместе перед тем, как разлететься по разным уголкам США на встречу своему "американскому опыту".

Мне выпало провести год на тихоокеанском побережье страны - в "Изумрудном городе", как американцы называют Сиэтл - самый красивый (наряду с Сан-Франциско) город в стране, резиденция баскетбольной команды "Seattle SuperSonics", фирм "Microsoft" и "Boeing". Чистейший воздух, снежные шапки гор, океан и бесчётное количество озёр, сверкающие башни центра города и очень приветливые люди.

Со дня прибытия до середины января я жил в семье отставного летчика морской авиации времён II мировой войны. Мистер Барнс с женой, очень старая и консервативная пара, жили в огромном доме, полном антиквариата и старинных вещей. Они были очень образованными людьми, много знали о России и даже пытались немного говорить по-рус-

ски. Но, несмотря на их прекрасное ко мне отношение, за те полгода, которые я провёл с Барнсами, моя жизнь была довольно однообразной и ограниченной. Они считали, что американские подростки - ноунети разврата и плохих манер, и не разрешали мне иметь американских друзей. Мне было запрещено посещать вечеринки и находиться вне дома после 6 часов вечера.

Напротив, вторая семья, где я жил следующие полгода, вела очень активный образ жизни, и мы много времени проводили вместе. Благодаря этим замечательным людям я объехал всё восточное побережье США, включая Калифорнию, Неваду, Орегон и Айдахо. Я стал много заниматься спортом, попрыгал и нашёл себя в snowboarding.

Масса впечатлений у меня осталось от школы, которую я посещал. Первые дни учебы были сплошным кошмаром. Казалось, что вместо тебя люди видят пустое место. Стоило немалых усилий на первых порах, чтобы убедить себя идти в школу. Позже всё наладилось, и мне даже удалось завоевать определённую популярность.

Моё пребывание в США было далеко не безоблачным, бывали моменты, когда хотелось бросить всё и вернуться домой.

Вспоминая мои первые дни в Соединённых Штатах, я невольно начи-

наю думать о том, как много изменилось в моей жизни с тех пор, как сильно изменился я сам. Этот год за океаном, в другой культуре перевернул мою жизнь с ног на голову. У меня появилась уверенность в своих силах и способностях, я понял, чего хочу от своего будущего. Опыт культурного обмена научил меня самому отвечать за свои действия и самостоятельности в принятии решений, заставил меня повзрослеть. Я встречался и общался с огромным количеством людей - представителями разных стран и культур, что научило меня лучше понимать мир и события, происходящие в нём. На студентах по обмену лежит огромный груз ответственности - ведь целью поездки в США является не только изучение языка и культуры этой страны. Для многих американцев и студентов по обмену из других стран мы были первыми русскими людьми, которых они встретили в своей жизни. И во многом наше поведение формировало их представление о России в целом. Мы, обыкновенные российские школьники, часто являлись единственными источниками знаний о нашей стране, культуре. Я никогда не перестану считать этот год самым важным и самым плодотворным этапом в моем жизненном пути.

Влад СЕРГЕЕВ,
студент I курса факультета информатики ОмГПУ.



Совет Европы помнит женщин

группы и комитеты, разрабатываются определенные программы и проводятся семинары по исследованию статуса женщин в современных обществах, осуществления принципа равенства полов, социальной защиты женщин и т. д.

Один из таких семинаров - "История женщин в Европе в 20 веке" - проходил в октябре 1997 года в г. Донауэшинген, земля Баден-Вюртемберг, ФРГ.

В его работе мне посчастливилось принимать участие. В ходе семинара были рассмотрены роль женщин в политической и экономической сферах, участие в социальных движениях, новые черты жизни и деятельности женщин в 20 веке, изменение ее статуса в семье и обществе, обсуждались история возникновения, развития, функционирования женских движений, организаций и т. д. Несмотря на различия в экономическом, политическом и социальном устройствах государств, представленных на семинаре, участники единодушно отметили необходимость знакомства и восстановления традиций отечественных женских движений. Исторический опыт может иметь большое методологическое и практическое значение при разработке целей и тактических установок современных женских организаций; оказать помощь современным женским организациям в выборе оптимальных инструментов влияния на государственную политику определения эффективных технологий поддержки различных категорий женщин, внедрения в практику инициатив в области законода-

тельства, образования, занятости, политики и культуры; решать вопросы интеграции социальных движений на основе преемственности поколений, накопления опыта в отдельных вопросах; способствовать повышению конструктивного сотрудничества и координации действий, инициативности современных женщин при отстаивании прав и интересов.

Особое внимание на семинаре уделялось вопросам образования. Ведь именно оно является тем фундаментом, на котором держится и строится сильное и крепкое государство. На основе исследований Отдела по вопросам образования Совета Европы был сделан вывод, что элементом неравенства между мужчиной и женщиной детей учат уже в школе. В качестве примера был взят школьный предмет история. Анализ учебников, программ и планов показал, что история, изложенная в учебниках, - это, в основном, мужская история. Изучая события и факты истории, дети знакомятся с материалами о жизни и деятельности полководцев, государственных и политических деятелей, художников, поэтов, музыкантов, а также ремесленников, рабочих, солдат и торговцев. О женщинах в курсе истории школьники знают на уровне королей, цариц, поэтесс и т. д. Этим практически и ограничиваются учебники, но ведь было бы интересно узнать, какой была женщина в повседневной ситуации, каким был ее быт, увлечения. В настоящий момент ряд историков работают над созданием экспериментального учебника истории, который в равной степени будет представлять вклад мужчин и женщин в формирование и развитие истории. Ведь за каждым мужчиной стоит женщина...

Т. ДАРМЕШКИНА.

Стипендия в Германии для молодых ученых

Осенью 1996 года мне стало известно, что Конференция Академии Наук Германии при поддержке благотворительного фонда Фольксваген предлагает программу стипендий для молодых ученых фактически всех специальностей - за исключением клинической медицины - из Средней и Восточной Европы и стран СНГ. Для того, чтобы получить эту стипендию, нужно было:

1) разработать проект и найти принимающий немецкий университет и принимающего немецкого профессора, который готов к сотрудничеству над предложенным проектом. Мои научно-исследовательские интересы касаются диалектов российских немцев, состояния немецкого языка как родного в России и сравнения идентичных немецких диалектов в Германии и в России. Данной тематике был посвящен мой проект "Примеры устных форм коммуникации в немецких диалектах по сравнению с их употреблением российскими немцами Азовского района Омской области", который оказался актуальным, заинтересовал немецких коллег и был утвержден Конференцией. Так, с октября 1997 г. по март 1998 г. я получила возможность работать над своим проектом по диалектологии немецкого языка в педагогическом университете г. Карлсруэ - университете-партнере нашей кафедры; курировать мою работу любезно согласился про-

фессор этого университета господин Г. Шлеммер.

2) Следующим условием данной стипендиальной программы являлось то, что стипендиат должен, помимо работы над научным проектом, заниматься преподавательской деятельностью (2-4 недельных часа). Мне было предложено вести 2 семинара:

* Проблемы русскоязычных учащихся при изучении немецкого языка как иностранного.

* Грамматика в преподавании немецкого языка как иностранного.

В процессе моей преподавательской деятельности выяснилось, что в настоящее время фактически отсутствует научно-педагогическая литература для подготовки к семинару о проблемах русскоязычных учащихся при изучении немецкого языка, в связи с чем возникла необходимость в научной обработке материалов для данного семинара. Таким образом, моя научная и преподавательская деятельность зачастую пересекались.

Во время пребывания в немецком принимающем университете у меня была прекрасная возможность поработать в библиотеках, обработать необходимую для теоретической части проекта литературу; собрать многочисленные примеры устных форм коммуникации и устного народного творчества, анализ которых недостаточно представлен в научных трудах, как то

анекдоты, народные песни, молитвы, детские считалки, "обзывалки" и т. п. на основных немецких диалектах. В моей коллекции текстов на немецких диалектах появились примеры рекламы, игры слов из региональной прессы, названий магазинов и частных лавок. Кроме того, только в Германии стало возможным произвести аудиозаписи носителей некоторых немецких диалектов, необходимые для моего дальнейшего сопоставительного анализа немецких диалектов Германии и России.

Летом 1998 г. во время диалектологической практики со студентами нашей кафедры планируется продолжить сбор полевого материала на диалектах российских немцев в немецких деревнях Азовского района в рамках данного проекта, с тем чтобы завершить начатую в Германии работу. Ориентиром для будущей работы в деревнях российских немцев будет служить новая "Программа по диалектологической практике", разработанная во время моего пребывания в Карлсруэ в авторском коллективе: Е.С. Кукина, К.Я. Пластун в сотрудничестве с профессором Г. Шлеммером и Г.-Ж. Найхауссом (педагогический университет Карлсруэ).

Выяснилось, что среди немецких студентов - будущих учителей достаточно много интересующихся проблемами русскоязычных учащихся при изучении немецкого языка как иностранного, т. к. в последние годы значительно возросло число российских немцев, возвращающихся на свою историческую родину и, соответственно, в немецких школах появилось много русскоязыч-

ных учеников. Почти 40 студентов посещали семинар "Проблемы русскоязычных..." и принимали активное участие в дискуссиях. В рамках этого курса мною было разработано 14 семинарских занятий, которые нашли отражение в методическом пособии "Materialien und Lernhilfen", которое в настоящее время дорабатывается и готовится к печати.

Многие студенты, заинтересовавшись проблематикой семинаров, выполнили под моим руководством письменные работы.

Во время студенческой забастовки в декабре 1997 года по просьбе немецких студентов я прочитала несколько лекций о системе высшего образования в России.

В заключение хочется подчеркнуть, что стажировка в Германии, безусловно, очень много дала как для моей дальнейшей научной, так и преподавательской деятельности; дала возможность познакомиться с системой немецкого высшего образования не в качестве стороннего наблюдателя, но непосредственно участвовать в жизни немецкого университета в качестве преподавателя. Стажировки такого рода, несомненно, расширяют страноведческий кругозор и позволяют усовершенствовать знания практического языка. Важны, на мой взгляд, научные и личные контакты с немецкими коллегами, а также сознание того, что и наши знания и опыт представляют интерес для немецких коллег и студентов.

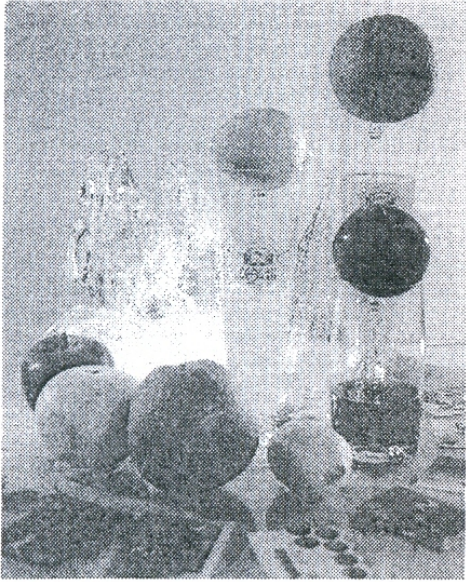
Е.С. КУКИНА,
канд. филолог. наук,
доцент каф. нем.
филологии ОмГПУ.

*ЗАО "Росар" - спонсор ярмарки-презентации
международных образовательных программ*

РОСАР

ОМСК - СИБИРЬ

Стремление вперед - залог успеха



В настоящее время ЗАО "Росар" известно как одно из самых преуспевающих предприятий на территории Сибири. Основным бизнесом компании является производство пива и безалкогольных напитков. Безупречное качество нашей продукции подтверждают многочисленные награды национальных и международных конкурсов и - самое главное - постоянно растущий спрос.

Наша цель - как можно дольше удерживать лидирующую позицию на рынке. Для этого прежде всего необходимо прислушиваться к пожеланиям наших покупателей. Это не позволяет останавливаться.

Одновременно обновляя и совершенствуя технологии, увеличивая объемы производства, мы расширяем ассортимент и заботимся о профессиональном продвижении нашей продукции на рынке.

Вместе с нашими покупателями мы уверены: только в постоянном стремлении вперед - залог истинного успеха!

Вместо заключения

"...Что ж, очень хочется верить, что мы в самом начале долгого и чрезвычайно интересного пути. Бесспорно, у подобных проектов есть будущее, и мы сделаем все, чтобы будущее это было успешным..."

Сегодня же нам от всей души хочется поблагодарить тех, кто принял участие в подготовке конференции. Мы очень надеемся на продолжение нашего сотрудничества...

Особо же хотелось отметить то, что наши идеи нашли понимание и поддержку у представителей одной из крупнейших коммерческих организаций города. Все напитки для конференции были любезно предоставлены ЗАО "Росар" - самым известным производителем пива и безалкогольных напитков в Сибири. "Образовательные программы - это прежде всего работа на будущее, а будущее более всего волнует любую серьезную компанию" - именно так объяснили нам свою заинтересованность представители этого предприятия. Подобный подход по-настоящему радует, ведь именно поддержки со стороны преуспевающих коммерческих структур так не хватает для развития и совершенствования нашей образовательной системы...

Международный отдел ОмГПУ.

Ачаирский монастырь

"Ачаирский монастырь" - здоровье из недр монастырской земли.

"Благодатная вода, благословенная", - так назвал воду из Ачаирского монастыря митрополит Омский и Тарский Владыко Феодосий. "Я сам пью эту воду. Она здесь в таком священном месте, что можно быть уверенным в ее чистоте и силе".

Минеральная вода "Ачаирский монастырь" обладает прекрасными исцеляющими свойствами. Входящие в ее состав кремневая кислота, кальций, натрий, бром,

магний жизненно необходимы человеку. Благодаря уникальной формуле минеральная вода "Ачаирский монастырь" незаменима при хронических заболеваниях желудочно-кишечного тракта (а ими страдает каждый девятый россиянин), заболеваний желчевыводящих и мочевыводящих путей, печени, сахарном диабете.

Четко отлаженное производство на ЗАО "Росар" позволяет сохранить все натуральные компоненты вод Ачаирского источника, более того перед розливом вода проходит дополнительную очистку. Единственная в Западной Сибири линия по розливу в ПЭТ-бутылку обеспечивает экологичность и чистоту продукта. И уже само

то, что на освященной воде стоит фирменный знак ЗАО "Росар", говорит о высоком качестве напитка.

Разработка Ачаирского источника велась во имя благих целей. Прибыль от продажи минеральной воды "Ачаирский монастырь" идет на восстановление храмов, строительство часовен. Каждый из нас, покупая минеральную воду "Ачаирский монастырь", заботится о своем здоровье, здоровье своей семьи, а также вносит свою лепту в возрождение нравственной и духовной чистоты человечества.

644073, Омск-73, ул. 2-я Солнечная, 2-а.

Тел.: (3812) 153578.

Факс: (3812) 142624.

Информационная поддержка ярмарки-презентации международных образовательных программ - Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ"

ТЕЛЕОМСК
АКМЭ

Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" начала свою деятельность в декабре 1994 г. С самого начала работы стремилась достичь вершин профессионализма: "АКМЭ" в переводе с греческого - вершина.

По итогам рейтингов, проводимых независимыми экспертами ВЦИОМ, Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" находится на первом месте среди всех местных телекомпаний.

Сегодня Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" - это:

- вещание на Омск и Омскую область (зона уверенного сигнала - 50 км, ретрансляция в г. Тара, Называевск, р.п. Черлак);
- профессиональный подход к работе;
- самое удобное для просмотра передач время - с 17.00 до 24.00;
- зрительская аудитория - около 2 млн. человек;
- самые популярные рейтинговые программы;
- молодежный коллектив - средний возраст творческой группы - 30 лет.

Нас легко узнать по программам: "Новости пульс", "В гостях у губернатора", "Где начинаются все лестницы", "Перекресток", "Боди-тайм", "Музыкальный насос", "Листок".

Помимо того - на канале "ТелеОмск-АКМЭ" - интересные отечественные и зарубежные программы, суперсериалы и художественные фильмы.

644099, Омск, ул. Красный путь, 11, к.137.

Тел.-факс 245-345, тел. 245-859.

DID=немецкий язык в Германии - это название фирмы и задача одновременно. С 1970 г. DID предлагает подросткам и взрослым большое количество программ по изучению немецкого языка:

- международные курсы обучения немецкому языку для любой возрастной категории, проводимые в каникулярное время в различных городах;
- размещение в гостевых семьях или молодежных пансионатах;
- "немецкий язык индивидуально" - индивидуальные занятия и пребывание в немецкой семье;
- посещение немецкой школы с проживанием в немецкой семье.

Продолжительность от двух до десяти месяцев;

- курсы с получением диплома в Берлине, Ганновере, Майнце и Висбадене;
- продленные курсы на пяти уровнях (для начинающих и уже обладающих знаниями немецкого языка). Продолжительность от двух до десяти месяцев;
- интенсивные семинары;
- экономический немецкий язык;
- обучение в университетах в рамках программ обмена;
- обучение немецкому языку с практикой в фирмах.

За более подробной информацией обращайтесь в Международный отдел ОмГПУ.

Пишите,
заходите,
звоните: 644099, Омск-99,
наб. Тухачевского, 14,
к.256. т.:23-57-93

Редактор - Л.И.Козякова
Тех.редактор - А.Н.Пеньков

Тираж 999 экз.
Издательство
Заказ П 028